



## Викрам, 38 лет

<https://globerland.com/user/180821>

Город проживания: Индия, Дели

Английский - родной

Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Хинди - родной

## О себе

Я преданный и опытный профессиональный эксперт русского языка с глубокой страстью к языку и его богатым литературным наследием. В течение последних 18 лет я погружался в мир русского языка. Мое образование включает в себя бакалаврский диплом по экономике с информационными технологиями Тамбовского государственного технического университета (2007-2012). После времени, проведенного в России, я вернулся в Индию и получил два магистерских диплома, один в русском языке и другой в философии.

С 2013 года я активно работаю как переводчик между русскоязычными и англоязычными собеседниками. Моя экспертиза охватывает русско-английский и англо-русский перевод.

В настоящее время я преподаю русский язык в университете Английского и Иностранных языков в Хайдрабаде, Индия. Помимо своих преподавательских обязанностей, я также занимаюсь динамичной карьерой фриланс устного и письменного переводчика.

## Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удаленный перевод

Услуги агента

## Образование

2006-07 Подготовительный курс русского языка, Тамбовский государственный технический университет, Россия

2007-12 Специализация □ Прикладная информатика с экономикой □, Тамбовский государственный технический университет, Россия

2013-15 Магистр гуманитарных наук на русском языке, Университет Джавахарлала Неру, Индия

2015-17 Магистр Фил. Кандидат русской литературы, Университет Джавахарлала Неру, Индия

## Опыт работы

2013-22 | Нью-Дели, Индия

Работал переводчиком в маркетинговой команде TATA Prima Trucks на международном автодроме Гаутамы Будды. 23 марта 2014 г.

Работал переводчиком на встрече банка ICICI и российского банка ВТБ (Международный торговый банк). апрель 2014 г.

Работал переводчиком для HCL и делегатов из Казахстана. Сентябрь 2014 г.

Работал офицером связи и переводчиком с русского языка в ШОС (Шанхайская организация сотрудничества). 6–11 декабря 2021 г.

Работал переводчиком у генерального директора Shinon Global (Поставщик медицинских услуг) с его отличником Русланом Казакбаевым, министром иностранных дел Кыргызской Республики. 22 декабря 2021 г.

С 8 по 11 марта 2022 года работал офицером связи и русским переводчиком в ШОС, ПАТС и ГЯП (Гвардии национальной безопасности).

С 28 марта 2023 года работал переводчиком в компаниях Nebulaa Innovations Private Limited, Хайдарабад и Csort Private Limited, Барнаул, Россия.

Работал в качестве переводчика для делегатов из Казахстана и компании TATA в Хайдарабаде 26 августа 2023 года.

Работал в качестве переводчика на выставке Spirits and Brews, Бангалор, 13-15 сентября 2023 года, для казанского завода Европласт.

Работал переводчиком для российской сельскохозяйственной компании Агриторф и индийской компании Ростеро в Хайдарабаде, 16 октября 2023 года.

Работал в качестве переводчика на деловой встрече между Российской металлургической компанией и Bharat Firtz Pvt. Limited в Бангалоре, 17-20 октября 2023 года.

Работал в качестве переводчика для президента Евразийской ассоциации птицеводства в Хайдарабаде, 23-26 ноября 2023 года.

Работал в качестве переводчика для делегатов из Армении и L&T Defense в Талегаоне (Пуна), с 30 ноября по 5 декабря 2023 года.

Работал в качестве переводчика для делегатов из Армении и Bharat Forge Kalyani Group в Пуне, 14-18 декабря 2023 года.

Работал в качестве переводчика для российской компании Tenberg на выставке Petex, Хайдарабад, 22-23 декабря 2023 года.

Работал в качестве переводчика для делегатов из Армении и Bharat Forge Kalyani Group Pune, 20-24 января 2024 года.

Работал в качестве переводчика для российской компании S-Pharm и Hetero Drugs, Хайдарабад, 9-12 февраля 2024 года.

Работал в качестве переводчика на выставке Indiawoods, Бангалор, 22-25 февраля 2024 года, для Вологодской заводов Russian Lumber Co., Wood Processing Plant Belka, Derussa and Cherepovetsles.

#### Опыт преподавания

Работал в Центре российских исследований JNU в качестве научного сотрудника (2015-20).

Работал преподавателем в Центре русских исследований Университета Джавахарлала Неру, Нью-Дели, Индия, и преподавал коммуникативные навыки, а также культуру и цивилизацию России. (2019-20)

Приглашенный преподаватель Центра русских исследований Университета английского и иностранных языков, Хайдарабад, Индия

Преподавание русского языка на курсах A1, A2 и B1, B2 офицерам ВМФ онлайн. Курсы предлагает институт Cosmolingua, расположенный в Нью-Дели, Индия.

## Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/180821>

